

# Groupe de Soutien des Mères (GSM)

Alliance Globale pour l'Allaitement Maternel (WABA)

---

Volume 3 Numéro 3 - Bulletin trimestriel - Publié en anglais, espagnol et français  
juillet/août/sept. 2005

<http://www.waba.org.my/gims/index.html>

*Pour vous abonner, envoyez-nous un courriel à l'adresse suivante :*

[MSTFNewsletter-request@braesgate.com](mailto:MSTFNewsletter-request@braesgate.com)

---

Coordinatrice : WABA GSM : Rebecca Magalhães (EUA)

Coordinateurs : Nair Carrasco Sanes-IBCLC (Pérou), Dr Prashant Gangal (Inde)

Editeurs: Pushpa Panadam, Maria(Pili) Peña, Asunción, Paraguay

Traducteurs:Espagnol: Maria(Pili)Peña, Pushpa Panadam; Français: Juanita Jauer Steichen, et Herrade Hemmerdinger, France

*L'allaitement maternel, c'est l'affaire de tous*

## **SOMMAIRE**

### **GRUPE DE SOUTIEN AUX MÈRES - COMMENTAIRES ET INFORMATIONS**

1. Il est vivant ! : Rebecca Magalhães, Coordinatrice
2. Dernières nouvelles du Groupe de Soutien des Mères (GSM) : Rebecca Magalhães, Coordinatrice

### **LE SOUTIEN AUX MÈRES DE DIFFÉRENTES FAÇONS**

3. Young IBFANers : Ghada Al Tajir, Sharjah, Émirats Arabes Unis
4. Présentation du Fonds pour l'Initiative Globale pour le Soutien aux Pères au Congrès LLL International et autres thèmes : Ray Maseko, Swaziland

### **SOUTIEN AUX MÈRES - DES MÈRES ALLAITANTES RACONTENT LEURS EXPÉRIENCES**

5. Allaitement de jumeaux : Mandy Philipse, Australie
6. Histoire d' Eduarda : Asuncion, Paraguay

### **FONDS POUR L'INITIATIVE GLOBALE POUR LE SOUTIEN DES PÈRES (« Global Initiative for Father Support - GIFS »)**

7. Atelier pré-congrès pour les pères au congrès LLL International : Ray Maseko, Swaziland
8. Initiative mondiale pour le soutien des pères Global Initiative For Father Support : un père s'implique – Bill Hicks, USA

9. L'allaitement concerne aussi les pères : Peter Breife et Per Gunnar Engblom, Suède  
10. REENCONTRO : Un groupe de jeunes du Mozambique : Diogo Mboa

### **NOUVELLES DU MONDE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL**

11. Une rencontre avec Judy Canahuati – Une personnalité qui fait bouger les choses et qui dynamise les gens ! Pushpa Panadam et Rebecca Magalhães  
12. Sondage sur l'allaitement : Shaheen Sultana, Bangladesh  
13. International Breastfeeding Journal (Journal International d'Allaitement)  
14. Association Australienne pour l'Allaitement Maternel - Conférence Internationale sur l'Allaitement 2005  
15. Semaine Mondiale de l'Allaitement Maternel 2005 : Evénements
- Bangladesh Breastfeeding Foundation - BBF (Fondation pour l'allaitement au Bangladesh)
  - Semaine mondiale de l'allaitement maternel aux USA
  - UNICEF
  - Paraguay : L'allaitement m'a amenée loin ! Je viens de rencontrer la Première Dame de mon pays ! Maria (Pili) Peña, Paraguay
16. Loi sur l'allaitement au Pakistan : Ayyaz Kiani, Pakistan

### **INFORMATIONS SUR LE BULLETIN ÉLECTRONIQUE**

17. Des liens intéressants - à vous de cliquer !  
18. Annonces Événements pendant les mois d' août, septembre, octobre, novembre et décembre 2005  
19. Nos lecteurs nous écrivent  
20. Vous souhaitez proposer un article dans le prochain numéro ?  
21. Comment vous abonner/ vous désabonner

### **GROUPE DE SOUTIEN DES MÈRES - COMMENTAIRES ET INFORMATIONS :**

1. **Il est vivant !** : Rebecca Magalhães, Coordinatrice

À chaque fois que les rédactrices et moi commençons à travailler sur un nouveau bulletin, cela m'intrigue de voir l'évolution et le développement de chaque numéro au fur et à mesure que les articles arrivent et prennent leur place – nous parlons de ce qui manque, de ce qu'il faudrait rajouter pour compléter un article, de ce qu'il y a en trop, etc. C'est comme si chaque numéro avait sa propre personnalité – comme si chaque numéro était "vivant" ! Par exemple, dans ce numéro, vous serez probablement frappé par le nombre d'articles concernant le soutien des pères ! Au début, cela m'a préoccupée, puis je me suis rendue compte que le bulletin évoluait tout simplement ainsi. Je me suis rappelé aussi la description du soutien des mères dans l'Initiative globale du soutien des mères (*Global Initiative for Mother Support - GIMS for Breastfeeding*) : le soutien des mères est tout soutien proposé aux mères pour améliorer les pratiques d'allaitement pour la mère et son bébé. Le soutien nécessaire varie d'une femme à l'autre. (*Pour plus d'informations sur GIMS, veuillez consulter <http://www.waba.org.my/gims/index.html>* ) Donc, j'ai conclu que la force vitale de ce numéro tendait vers le soutien des pères ☺. Au fait, quand j'y pense, toute expérience d'allaitement évolue et se développe aussi, selon le bébé et ce qui se passe dans la vie de la mère à tout moment – cela suit son propre chemin de vie. Toute expérience d'allaitement évolue et se développe, tout comme le Bulletin GSM ! Le soutien des mères concerne l'écoute de chaque mère et son expérience unique. Lors de vos actions pour célébrer la Semaine Mondiale de l'Allaitement Maternel, nous espérons que vous apprécierez la PERSONNALITÉ et la VITALITÉ de ce numéro

en particulier !

\*\*\*\*\*

Rebecca Magalhães

Coordinatrice

Groupe de soutien des mères WABA

Courriel: [RMagalhaes@llli.org](mailto:RMagalhaes@llli.org)

## **2. Dernières nouvelles du Groupe de Soutien des Mères (GSM) : Rebecca Magalhães, Coordinatrice**

En tant que Coordinatrice du Groupe de Soutien des Mères et membre du bureau LLLI impliquée dans la planification et les préparatifs du 19<sup>e</sup> Conférence Bisannuelle de LLLI, j'ai collaboré avec WABA pour identifier les personnes qui devaient assister à l'événement et j'ai aidé à mettre en place des activités qui pouvaient se dérouler lors de la Conférence et faire avancer des programmes de WABA (GIMS : Initiative globale pour le soutien des mères, GIFS : Groupe de soutien des pères et Gender : égalité homme-femme). Nous avons la chance d'avoir Ray Maseko, Swaziland en tant que représentant du GIFS et le soutien des pères à la Conférence. Il y avait un atelier pré-Conférence pour le soutien des pères et une session mondiale sur le soutien des pères. Il était décidé de mettre en place un atelier d'un jour suite à la Conférence pour présenter les enjeux de l'égalité homme-femme. Plus d'une dizaine de personnes venant de sept pays ont assisté à cet atelier.

Sarah Amin, Marta Trejos et Marcos Arana, du groupe WABA de travail sur l'égalité homme-femme (WABA Gender Task Force), étaient les modérateurs. WABA et LLLI ont également organisé et encadré un symposium pré-Conférence sur l'Allaitement et VIH/SIDA qui a été très positif; des représentants de 13 organisations ainsi que plusieurs personnes y ont assisté. Les préparatifs de la 4<sup>e</sup> Rencontre des *Core Partners* WABA sont en cours (voir les annonces plus loin pour la date et le lieu).

Si vous souhaitez devenir un contact dans un pays pour GIMS ou pour MS TF, (Groupe de travail pour le soutien aux mères) merci de contacter Rebecca [RMagalhaes@llli.org](mailto:RMagalhaes@llli.org), Prashant [psgangal@hotmail.com](mailto:psgangal@hotmail.com) ou Nair [cepren@amauta.rcp.net.pe](mailto:cepren@amauta.rcp.net.pe)

*Si vous souhaitez devenir un contact dans un pays pour GIMS et les GSM, merci de contacter Rebecca [RMagalhaes@llli.org](mailto:RMagalhaes@llli.org), Prashant [psgangal@hotmail.com](mailto:psgangal@hotmail.com) ou Nair [cepren@amauta.rcp.net.pe](mailto:cepren@amauta.rcp.net.pe)*

## **LE SOUTIEN AUX MÈRES DE DIFFÉRENTES FAÇONS**

### **3. Young IBFANers : Ghada Al Tajir, Sharjah, Émirats Arabes Unis (IBFAN : International Baby Food Action Network)**

Ghada Al Tajir nous écrit :

Je suis pharmacologue de formation. Mon intérêt pour l'allaitement maternel s'est éveillé au moment de la naissance de mon fils, Mohammad. Tout a commencé par beaucoup de lectures, d'une part, et grâce à l'aide que j'ai reçue d'une animatrice d'une association d'aide de mère à mère, d'autre part. Ceci m'a d'abord incitée à offrir mon aide, en tant qu'observatrice bénévole, dans une clinique d'allaitement. En mai 2000, j'ai suivi une formation dans le cadre du projet IMP III à Genève. En 2002, j'ai réussi le diplôme de consultante en lactation IBCLC. Être à l'affût de violations du code est devenu ma seconde nature. Et maintenant, ce sont mes enfants qui prennent le relais !

Mon fils, Mohammad Farid, âgé de 7 ans et en 2<sup>ème</sup> année à l'école primaire, est rentré l'autre jour de l'école en me racontant qu'en classe ils avaient vu une série d'images qu'ils devaient valider en les cochant si l'image était correcte, ou en les marquant d'une petite croix dans le cas contraire. Il avait fait une grosse croix sur l'image d'une mère en train de donner un biberon à son bébé. Il a souligné qu'il avait été le seul à faire ça, et c'était parce que la mère donnait un biberon. Il a même discuté avec le professeur !

Ma petite, 3 ans, ne sait même pas à quoi servent les biberons. On lui a offert une poupée avec un biberon, et elle pense que le biberon est un pot de confiture. Donc elle enlève le couvercle et nourrit son poupon à la petite cuillère !

Mes enfants représentent la nouvelle génération d'IBFANers!

\*\*\*\*\*

Ghada Al Tajir, Sharjah, Émirats Arabes Unis

Courriel: [alsabt@yahoo.com](mailto:alsabt@yahoo.com)

#### **4. Présentation du Fonds pour l'Initiative Globale pour le Soutien aux Pères au Congrès LLL International et autres thèmes : Ray Maseko, Swaziland**

Lorsque les pères ont parlé du Fonds pour l'Initiative Globale pour le Soutien aux Pères, [*Global Initiative for Father Support* (GIFS)], et bien qu'ils y soient favorables, ils ont souligné que la culture prévalente aux E-U qui consiste « à faire face aux problèmes soi-même » avait besoin d'évoluer. Certains hommes particulièrement "machos" qui ne voudraient pas être perçus comme rencontrant des difficultés dans l'éducation de leur enfant, risquent de rester seuls avec leurs problèmes. Ils parleront plus volontiers de sport que d'éducation, et risquent encore moins de demander des conseils pour élever leur enfant. Il y a aussi bien sûr des hommes aux USA qui sont à l'aise avec ce genre de thème, mais ce n'est pas une généralité. Il existe un certain nombre d'organisations aux USA qui abordent ce type de thème, comme par exemple, *Daddy University*.

Le Directeur général de Daddy University était présent au congrès LLLI et l'une des stratégies qu'il a suggérées était la création d'un Blog consacré au GIFS et sur lequel les pères pouvaient poster leurs questions et/ou commentaires avec quelqu'un qui leur réponde ([www.daddyuniv.com](http://www.daddyuniv.com)).

Le Dr.. Marcos Arana, du Mexique, m'a aidé à animer les différentes sessions pour les pères. Il a mis en forme le premier jet "de la déclaration des droits des pères", qui va circuler pour que les pères puissent la commenter et penser à des façons de soutenir leur partenaire et de se soutenir mutuellement dans l'éducation de leurs enfants. Un papa de République Dominicaine a le projet de monter un groupe GIFS là-bas.

Je voudrais remercier WABA de m'avoir donné la possibilité d'assister au congrès LLLI et Rebecca (Magalhães) et d'autres dames de la LLL de m'avoir accueilli aussi chaleureusement.

\*\*\*\*\*

Ray Maseko, Swaziland,

Courriel: [rmaseko@realnet.co.sz](mailto:rmaseko@realnet.co.sz)

#### **SOUTIEN AUX MÈRES - DES MÈRES ALLAITANTES RACONTENT LEURS EXPERIENCES**

#### **5. Allaitement de jumeaux : Mandy Philipse, Australie**

Mes filles sont nées prématurées à 30 semaines, donc elles ont passé les premières sept semaines et demi dans l'Unité de soins intensifs néonataux à Canberra, Australie. Sam est née en premier, pesant 1 kg 510g Nicky pesait 1 kg 170 g. Graham, mon mari, et moi avons touché très brièvement les filles avant qu'elles soient transférées à l'Unité de soins intensifs néonataux. J'ai tenu Nicole dans les bras pour la première fois quand elle avait presque 4 jours, et Sam à l'âge de 6 jours. C'était un moment extraordinaire. Nous avons fait un gros câlin en portage Kangourou quand les filles avaient 7 jours.

J'ai tiré mon lait à partir du deuxième jour jusqu'au neuvième mois environ. La fréquence baissait au fur et à mesure que les filles arrivaient à téter. À partir de l'âge de 4 ou 5 mois jusqu'à 9 mois, je ne tirais mon lait qu'une fois ou deux par jour.

J'ai trouvé qu'il fallait vivre l'expérience au jour le jour, les choses s'enchaînaient d'elles-mêmes. Quand les filles étaient dans des secteurs différents, c'était très difficile car nous pouvions rester avec un seul bébé à la fois. Les laisser à l'hôpital était difficile aussi. Nous avons beaucoup de chance d'avoir un réseau de soutien fantastique de la part de notre famille et de nos amis vivant à Canberra, et nous avons fait appel à eux souvent, surtout pendant les premiers 12 mois lors de nos visites fréquentes à l'hôpital à cause de leur prématurité, des bronchiolites, et 2 cas de gastro.

Sam a tété jusqu'à 8 mois environ, après un mois de coliques. Nicky s'est sevrée à 14 mois et était "une joyeuse gerbeuse" (elle faisait beaucoup de renvois). Elle n'était pas du tout dérangée par la quantité de lessives qu'elle créait. Des fois, c'était une gerbeuse à longue portée - on l'appelait comme ça car quand elle vomissait, la distance parcourue par la projection était sidérante, plusieurs fois, même elle a réussi à toucher l'autre extrémité de la table.

Ma deuxième grossesse est survenue 3 ans et demi plus tard. Avec Jess, je me suis sentie comme une nouvelle mère avec son tout premier bébé. Elle était là avec moi dans la pièce; je pouvais la regarder, je pouvais la présenter en personne au lieu de seulement pouvoir montrer des photos. C'était une expérience très différente.

\*\*\*\*\*

Mandy Philipse, Mère de Samantha et Nicole, 3/99, Jessica, 8/02

*Southern Cross Group*, Coordinatrice, Cours pédagogique

Courriel : [samnikjes@bigpond.com.au](mailto:samnikjes@bigpond.com.au)

## **6. Histoire d'Eduarda : Asuncion, Paraguay**

J'ai 28 ans et j'ai 3 enfants : un de 7 ans, un de 5 ans, et puis le cadet, Juan, 1an. J'ai allaité mes deux premiers enfants 10 mois, mais Juan est toujours allaité à un an. Il a toujours envie de téter beaucoup et je ne lui refuse pas. Il a commencé à diversifier son alimentation vers l'âge de 6 mois, mais jusque-là je l'avais allaité exclusivement.

Quand il est né, je le mettais au début seulement au sein gauche puisque le sein droit était enflé et le mamelon crevassé saignait. Ma mère m'a beaucoup aidée. Elle m'a dit ce qu'il fallait faire et m'a conseillée d'utiliser un tissu mouillé. Une fois que l'inflammation a disparu, j'ai commencé à allaiter des deux côtés.

J'ai commencé à assister à des cours donnés par Parhupar (Parto Humanizado del Paraguay), une ONG, quand Juan avait 4 mois. J'apprécie les cours car on y apprend beaucoup et j'ai l'occasion de rencontrer d'autres mères qui allaitent aussi. J'aime ça et cela m'aide vraiment. Cela ne me gêne pas d'allaiter Juan de toute manière, et je me sens vraiment à l'aise quand je l'allaiter. C'est un petit garçon en pleine santé et il a commencé à marcher à 8 mois. Il commence à dire beaucoup de mots comme 'mama' et 'papa', mais il dit 'papa' plus souvent. Bien que mon

mari Pablo soit sans emploi, nous gagnons de l'argent en louant des jeux vidéo. Mes enfants mangent à l'école ou à la cantine municipale de la commune de Pelopincho. Bien que cela nous arrive de n'avoir rien à manger, heureusement mon Juan est en bonne santé.

\*\*\*\*\*

Cette histoire a été racontée oralement à Pushpa Panadam, animatrice LLL, LLL Paraguay et membre de Parhupar. Pour plus d'informations sur Parhupar, veuillez contacter Pili Peña: [vapena@pla.net.py](mailto:vapena@pla.net.py)

### **INITIATIVE MONDIALE POUR LE SOUTIEN DES PERES(GLOBAL INITIATIVE FOR FATHER SUPPORT): dernières nouvelles**

#### **7. Atelier pré-congrès pour les pères au congrès LLL International : Ray Maseko, Swaziland**

Le Congrès LLL International s'est révélé vraiment exceptionnel. On aura rarement vu autant de femmes, d'enfants et de maris réunis pour un congrès. J'ai été très impressionné par la qualité de l'organisation. Quelques efforts de « recrutement » ont permis à treize pères de se retrouver à l'atelier pré-congrès. Les pères ont partagé leur expérience sur le soutien qu'ils ont apporté à leur partenaire pour l'allaitement exclusif. Certains ont avoué ne pas avoir été d'un grand soutien sur le thème de l'allaitement pour leur premier enfant, certains à cause de la pression de leur entourage, d'autres parce qu'ils avaient été élevés au biberon. Ce qui les a convaincus, au bout du compte, c'est la persévérance et l'entêtement de leur femme.

Mais il y avait aussi des pères qui avaient été d'un grand soutien dès le début. Un père a raconté comment son bébé avait bénéficié de l'allaitement exclusif, et en particulier au moment d'une opération des yeux. Ce père a dit combien le lait maternel, avec tous ses nutriments, avait contribué au rétablissement rapide de son bébé après l'opération. Un autre papa a raconté qu'au moment de la naissance de son bébé, une tempête avait coupé l'électricité pendant plusieurs jours. Mais avec un bébé allaité, les parents n'avaient pas eu d'inquiétudes. Beaucoup de belles histoires ont été partagées sur l'allaitement et ses avantages tant pour le père que pour la mère. Tous les pères étaient d'accord pour dire qu'on faisait beaucoup d'économies avec un bébé allaité, et que les bénéfices émotionnels et financiers étaient considérables.

\*\*\*\*\*

Ray Maseko, Coordinateur GIFS pour l'Afrique, Swaziland  
Courriel: [rmaseko@realnet.co.sz](mailto:rmaseko@realnet.co.sz)

**Note de la rédactrice :** *Si vous êtes un père qui soutient l'allaitement maternel, ou si vous connaissez quelqu'un qui travaille avec un groupe de soutien aux pères, merci d'envoyer votre témoignage.*

#### **8. Initiative mondiale pour le soutien des pères Global Initiative For Father Support : un père s'implique : Bill Hicks, USA**

En juillet 2005, la 19<sup>e</sup> Conférence Bisannuelle de La Leche League International a eu lieu à Washington, D.C. Alors que les couloirs de l'hôtel Hilton Washington grouillaient de mères et d'enfants, plus d'un père s'y trouvait aussi. Un père, Bill Hicks du Minnesota, É-U a assisté à la Conférence et a même réussi à participer à la session sur l'Initiative mondiale pour le soutien des pères (*Global Initiative For Father Support*) - avec deux enfants dans son sillage ! Nous avons parlé avec Bill de ses impressions. Voilà un extrait de l'entretien :

**Q :** Alors c'est comment d'être un homme pendant une Conférence de La Leche League ?

**R :** C'est génial. C'est ma deuxième conférence, et cela m'inspire toujours d'y voir des familles – mères, pères, enfants – tous ensemble. Les sessions donnent toujours matière à réfléchir et à discuter à ma femme et moi. Nous avons instauré des réunions de famille, par exemple, suite à une session à laquelle nous avons assisté, jusqu'ici, cela fonctionne bien.

**Q :** Avez-vous l'habitude d'assumer le rôle de gardien "à plein temps" comme vous l'avez fait pendant que votre femme assistait aux sessions pendant la journée ?

**R :** Oui et non. Je prends beaucoup les enfants lors de mes jours de congé, pendant que ma femme travaille à domicile. Le faire de manière continue, pendant plusieurs longs jours d'affilé, était une nouvelle expérience pour moi. Les garçons débordent d'énergie, surtout dans un environnement nouveau. Ils m'ont vraiment épuisé, surtout quand je les ai pris avec moi lors d'une session !

**Q :** Telle que la session sur l'Initiative mondiale pour le soutien des pères (*Global Initiative For Father Support*) ? Comment était cette session, qu'est-ce que vous y avez appris ?

**R :** Je ne sais même pas par où commencer. Tout d'abord, c'était une expérience formidable que de faire du "paternage" un sujet digne d'une table ronde. La définition du paternage diffère selon l'endroit dans le monde où l'on habite. L'implication d'un papa dans la vie de son enfant dépend énormément des normes culturelles, surtout en ce qui concerne l'allaitement. Bien sûr, la géographie mise à part, nous avons parlé des bienfaits pour l'enfant dont le père s'implique et aide à encourager la relation d'allaitement.

**Q :** Donc, quelles conclusions votre session a-t-elle tirées sur comment impliquer les pères ?

**R :** Nous avons parlé des moyens d'incorporer la technologie : bloggs, pages Web, etc. Ce n'est pas mon fort, mais c'est certainement le chemin que prend le monde. Je crois que nous ne pouvons nous permettre d'ignorer la technologie si nous souhaitons promouvoir le paternage et l'allaitement. Beaucoup d'hommes passent leur temps devant l'ordinateur.

**Q :** Et vous aviez vos enfants avec vous pendant la session ? Comment s'est-passé le paternage lors même de la discussion sur le paternage ?

**R :** Oui, je les avais avec moi. Mes garçons ont 5 ans et 2 ans, et sont bien remuants. Je suis sûr que par moments mes contributions à la table ronde étaient sporadiques. Ma femme m'a dit qu'elle était fière qu'ils puissent me voir participer à un "remue-méninges" concernant un but si noble. Je suis d'accord. Qui sait quel impact de telles choses pourraient avoir sur leur vision de la parentalité une fois devenus des hommes adultes.

**Q :** Avez-vous effectué des changements à titre personnel suite à la session ?

**R :** En fait, c'est bien possible. Je suis pédiatre, et après la session j'ai vu un couple avec leur nouveau bébé en consultation. En général, je demande à la mère comment se passe l'allaitement. Je la rappelle de boire à sa soif, de réveiller le nouveau bébé de temps en temps s'il fait sa nuit, etc. Je me suis rendu compte avec ce dernier couple que je faisais participer le père aussi dans la discussion. J'ai activement dirigé la discussion vers le père, en le rappelant le rôle énorme qu'il joue dans une relation d'allaitement réussie. Il avait l'air content de faire partie de la discussion. Je pense que nous pouvons dire que si ce père réussit à s'impliquer de façon intégrale dans l'allaitement, il aura plus de tendance à s'impliquer dans de futurs rôles de parentalité plus tard. Je l'espère vraiment, en tout cas.

\*\*\*

## **9. L'allaitement concerne aussi les pères : Peter Breife et Per Gunnar Engblom, Suède**

Le conseil suédois de la santé et du bien-être recommande six mois d'allaitement exclusif et l'allaitement en complément jusqu'à l'âge de deux ans (bien que les mères suédoises arrêtent souvent l'allaitement avant cet âge). Dans son rôle en tant que soutien, il est essentiel que le père apprenne comment l'allaitement influe sur la mère et l'enfant. Des études montrent que l'attitude et les connaissances du père vis-à-vis de l'allaitement influencent énormément le point de vue de la mère.

Cependant, pour soutenir efficacement, les pères ont eux aussi besoin d'être soutenus. C'est une question de travail d'équipe et de réciprocité. Un père qui s'envisage comme un subordonné en tant que parent et qui agit par devoir et parce que c'est son rôle, sera moins susceptible d'offrir un soutien de qualité. Il est important pour la mère de faire confiance à son partenaire et de montrer cette confiance en l'invitant à prendre soin du bébé conjointement avec elle. Le père peut également être motivé par une bonne compréhension des avantages liés à passer du temps avec son bébé, à savoir par exemple que consacrer ce temps à l'enfant va être bénéfique à la famille dans son ensemble.

Le rôle soutenant du père dépend aussi des signaux de la société en général. Par exemple, un cours de préparation très complet et moderne donnerait aux parents les outils dont ils ont besoin pour créer un contexte familial riche en communication, en soutien et en satisfaction, qui soit favorable pour tous, y compris l'enfant.

\*\*\*\*\*

Peter Breife, Göteborg, Suède. Père de deux garçons, âgés de 12 et 7 ans, qui ont été allaités près de deux ans et demi. Peter est musicien et psychologue. Depuis 1994, il s'est investi dans plusieurs activités et organisations pour le soutien aux hommes et aux pères telles que Crise et Urgence à Gothenburg, les services de santé régionaux de Västra Götaland, les Services Sociaux de Partille. Également en collaboration avec l'Université de Gothenburg, il effectue des recherches sur des facettes de la parentalité.

Courriel : [peter.breife@comhem.se](mailto:peter.breife@comhem.se)

Per Gunnar Engblom, Sundbyberg, Suède. Père de Maria (née en 1982), Hanna (1995), Lisa (1998), grand-père de Louise (2003). Économiste. Depuis 1996, il participe à des projets et anime des groupes de soutien qui soutiennent les hommes dans leur rôle parental et dans d'autres rôles.

Courriel : [pgengblom@hotmail.com](mailto:pgengblom@hotmail.com) ,Vi Pappor [www.vipappor.se](http://www.vipappor.se),

Manliga nätverket [www.man-net.nu](http://www.man-net.nu)

**Note de la rédactrice** : Si vous êtes un père qui soutient l'allaitement maternel, ou si vous connaissez quelqu'un qui travaille avec un groupe de soutien aux pères, merci d'envoyer votre témoignage.

## **10. REENCONTRO : Un groupe de jeunes du Mozambique : Diogo Mboa**

Au Mozambique, le groupe de jeunes REENCONTRO travaille dur à la promotion de différents thèmes : l'allaitement et les conséquences du non-allaitement, l'alimentation du nouveau-né dans le contexte du VIH, la protection maternelle, l'égalité homme-femme, la santé reproductive et sexuelle; la prévention de grossesses non désirées, la drogue, et les maladies sexuellement transmissibles. Ceci fonctionne sous forme de débats entre jeunes et adolescents, qui partagent leur expérience et leurs idées dans les écoles, les églises et au sein des associations. Nous

diffusons également de l'information sur l'importance d'être en bonne santé pour pouvoir jouer au foot pendant les fêtes ou pendant les matches d'ouverture.

On fait la promotion de l'allaitement comme étant ce qu'il y a de plus naturel et de plus protecteur pour le bébé en discutant des avantages qu'il y a à allaiter et des désavantages à ne pas allaiter.

On utilise de la musique et des films pour parler des problèmes de SIDA/VIH. Des couples mariés sont invités à visionner des films qui durent entre 15 et 20 minutes sur le VIH. Ensuite on aborde différents problèmes.

L'égalité homme-femme dans les communautés est promue grâce à des discussions sur les problèmes d'égalité homme-femme avec différentes personnes, afin de trouver les meilleures façons de comprendre et de travailler sur ces problèmes d'égalité à la maison, au travail et à l'école, dans un esprit de respect des droits humains.

Le groupe de soutien aux pères travaille également à faire comprendre aux autres l'égalité homme-femme pour qu'ils puissent changer leur comportement et le mettre en pratique en tenant compte de ces problèmes d'égalité.

Notre groupe de jeunes a maintenant deux bureaux de conseil et d'assistance qui ont été attribués par les directeurs d'écoles où des discussions se déroulent pour parler des thèmes ci-dessus.

\*\*\*\*\*

Diogo Mboa a épousé Ermelinda Mboa. Il est le papa de Dias Diogo Mboa, 4 ans, et Dillon Diogo Mboa, 1 an 9 mois. Il est professeur d'anglais et s'implique dans REENCONTRO – Association mozambicaine pour le soutien et l'éducation des orphelins dont les parents sont morts du VIH/SIDA. Diogo fait également partie de Young IBFANERS, Mozambique  
Courriel : [diogombo@hotmai.com](mailto:diogombo@hotmai.com)

## **NOUVELLES DU MONDE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL**

### **11. Une rencontre avec Judy Canahuati – Une personnalité qui fait bouger les choses et qui dynamise les gens! Pushpa Panadam et Rebecca Magalhães**

*Il y a tant de personnes autour du monde qui œuvrent avec dévouement et foi pour soutenir et aider les mères dans leurs expériences d'allaitement. Dans ce numéro, les rédactrices et MSTF ont le plaisir de vous présenter l'une d'entre elles : Judy Canahuati, USA.*

Pushpa : « J'ai reconstruit Judy Canahuati pour la première fois en avril 2001 à Washington DC, alors qu'elle faisait partie de l'équipe LLL d'initiative pour le renouveau [*LLL Renewal Initiative (RI)*]; la mission des membres de l'équipe était de voyager pendant deux ans et d'aller à différents endroits de la planète, mais surtout, d'apprendre à se connaître au sein de l'équipe. Tous les membres de l'équipe étaient des gens vraiment exceptionnels, mais Judy fait partie des personnes qui savent lancer une dynamique, et ça fait longtemps que ça dure. Elle a fondé LLL Honduras en 1973, elle a fait partie du CA de LLLI en 1986, et a démarré le *LLL Board Action Committee*. Son travail en tant que consultante en allaitement maternel a impliqué une assistance technique au projet CALMA (un projet sur l'allaitement maternel) au Salvador, au projet PROALMA au Honduras. Elle travaille également avec l'UNICEF en Chine. Elle était également directrice nationale de LLLI USAID qui a été fondé par le *Child Survival Project* à la fin des années 80, elle a créé une ONG (Organisation non gouvernementale) au Honduras, La Liga de la Lactancia Materna. Au début des années 90, elle faisait partie du personnel d'USAID financé

par Wellstart International dans le cadre du projet intitulé « Promotion de l'allaitement prolongé » (« *Expanded Promotion of Breastfeeding Project* »). Elle a publié des articles et des écrits sur une grande partie de son travail, et a aussi été rédactrice en 1999 du WABA Action Folder.

Lorsque j'ai rencontré Judy, j'étais dans l'impasse, je voulais toucher les femmes pauvres de ma communauté, mais je ne savais comment m'y prendre. Elle m'a dit, « Si elles ne peuvent pas venir à toi, va vers elles ». Ensemble nous avons exploré différentes possibilités, et elle m'a dit que si j'avais le sentiment qu'une action était bonne, je devais suivre mon instinct et la lancer; après les choses suivraient. C'est exactement ce qui s'est passé et j'ai appris que je n'étais pas la seule qu'elle ait aidée depuis des années, et elle continue à en guider d'autres, infatigablement.

Judy, qui a tant d'amour et d'énergie à donner, a sa façon personnelle d'aborder les choses en les examinant sous tous les angles, elle guide, elle explore différentes possibilités de façon à offrir l'information et le soutien adéquats à la personne, en fonction de la situation et du pays. Quel que soit l'endroit où qu'elle se trouve, elle aide à créer un environnement favorable à l'allaitement maternel. Maintenant je comprends comment on peut générer une dynamique positive en commençant par une action, même modeste. Merci d'être qui tu es, Judy. »

Rebecca : « Ma première rencontre avec Judy a eu lieu à Montego Bay, dans la chaleureuse et accueillante île de Jamaïque, en novembre 1982, où nous participions toutes les deux à la conférence internationale des associations de groupes de soutien de mères à l'allaitement maternel. Judy représentait le Honduras et moi, je représentais le gouvernement brésilien. Je me souviens d'une petite session où elle et moi présentions le projet Proalma et le travail qu'elle faisait sur l'allaitement dans les hôpitaux. Elle m'épatait ! Bien sûr à l'époque, je suis repartie au Brésil, et elle est rentrée au Honduras. Mais cette rencontre a été le point de départ d'une amitié qui prend ses racines dans notre passion commune pour l'allaitement maternel et pour la La Leche League. Bien que nous n'ayons jamais vécu dans la même ville, et parfois même pas dans le même pays, nous sommes toujours restées en contact dans les 23 années qui ont suivi. J'éprouve beaucoup d'amitié pour Judy. Elle est passée par des périodes de difficultés et de chagrin sans jamais se laisser abattre et sans jamais diminuer sa passion pour aider les êtres humains. C'est une savante avocate de l'allaitement maternel et des groupes d'aide de mère à mère. Je lui souhaite le meilleur, et de continuer à se faire sa place sur la planète, à être celle qui fait bouger les choses et qui dynamise les gens !".

Pour ceux et celles d'entre vous qui communiquez avec Judy, vous avez certainement lu le proverbe qui accompagne sa signature électronique. Et pour ceux et celles d'entre vous qui ne l'ont pas lu, le voici :

*"L'avenir n'est pas un lieu où nous allons, mais un lieu que nous bâtissons.. Les chemins pour y parvenir ne se trouvent pas, ils se construisent, et leur construction change à la fois celui qui les défriche et leur destination."* John Schaar

Judy, qui travaille à l'heure actuelle pour USAID à Washington DC E-U en tant que MCHN & consultante HIV, a deux enfants, Pedro et Emily (qui vient de se marier).

Courriel : [jwc@theansible.net](mailto:jwc@theansible.net)

\*\*\*\*\*

Pushpa Panadam: [ppanadam@telesurf.com.py](mailto:ppanadam@telesurf.com.py) Rebecca Magalhaes: [RMagalhaes@Illi.org](mailto:RMagalhaes@Illi.org)

*Note des éditeurs:* Si vous connaissez une défenseuse ou un défenseur de l'allaitement maternel qui travaille pour le soutien des mères, veuillez nous envoyer un article décrivant cette personne et son travail.

## **12. Sondage sur l'allaitement : Shaheen Sultana, Bangladesh**

Du 28 décembre 2004 au 21 janvier 2005, la Bangladesh Breastfeeding Foundation (*Fondation pour l'allaitement au Bangladesh*) a mené un sondage auprès de 220 personnes dont 182 femmes, 38 hommes et 26 analphabètes. Le sondage a eu lieu dans des foyers, bureaux et lieux de travail de la banlieue urbaine de Dhaka, capitale de Bangladesh. Le niveau socio-économique des participants était varié : classes pauvres, moyennes et moyennes supérieures, allant d'ouvriers du textile avec de faibles revenus aux médecins les plus instruits.

Nous avons préparé un rapport préliminaire sur les résultats obtenus et espérons organiser un séminaire de diffusion avec les décideurs nationaux. Certains participants au sondage seront probablement invités aussi au séminaire. L'un des problèmes auxquels nous sommes confrontés est le fait que beaucoup de femmes qui travaillent ne savent pas qu'il existe un congé maternel de 17 semaines pour les fonctionnaires. De nombreuses organisations, surtout les banques privées, proposent un congé maternel de seulement 12 à 13 semaines. Un séminaire permettrait d'informer les travailleurs sur leurs droits.

Il est intéressant de noter que les sondeuses étaient de jeunes femmes, diplômées en économie domestique. Le seul sondeur visita le kiosque de thé, la gare routière et beaucoup d'autres coins autour de la ville. Tous les sondeurs ont reconnu que cette expérience les a incités à protéger, promouvoir et soutenir l'allaitement.

Voilà les réponses au sondage :

#### **REPONSE DES FEMMES et RAISONS POUR LA RÉUSSITE/ÉCHEC**

# de séries	Statuts de la femme	Nombre de personnes	Pourcentage
1	Femme enceinte	11	5
2	Mère d'un enfant	98	44.55
3	Mère de 2 enfants	85	38.64
4	Mère de 3 enfants	17	7.73
5	Mère de 4 enfants	10	4.55
6	Mère de plus de 4 enfants	2	0.9

Comment la mère et le père connaissent les avantages de l'allaitement :

# de séries	Comment la mère et le père connaissent les avantages de l'allaitement	No. de répondants	Pourcentage
1	Par les médias écrits et électroniques	75	34.09
2	Par un médecin ou professionnel de santé	41	18.64
3	Par un membre de la famille	25	11.36
4	Par toutes les sources précédentes	70	31.82
5	Ne savent rien sur l'allaitement	9	4.09

Shaheen Sultana, Coordinatrice, Bangladesh Breastfeeding Foundation (*Fondation pour l'allaitement au Bangladesh*)  
 Courriel : [bbfd@bd.drik.net](mailto:bbfd@bd.drik.net)

**13. International Breastfeeding Journal (*Journal International d'Allaitement*) :**

L'*International Breastfeeding Journal* ne sera pas lancé avant la publication de quelques articles, d'ici un ou deux mois. Comme le journal sera en ligne, tout abonnement au journal est inutile. Pour l'instant, une page d'informations est à votre disposition sur le site web : [www.internationalbreastfeedingjournal.com](http://www.internationalbreastfeedingjournal.com) . Pour accéder gratuitement à des journaux, veuillez visiter le site suivant : [www.biomedcentral.com](http://www.biomedcentral.com)

\*\*\*\*\*

Lisa Amir, rédactrice-en-chef  
International Breastfeeding Journal  
Courriel : [ibj-editor@unimelb.edu.au](mailto:ibj-editor@unimelb.edu.au)

#### **14. Association Australienne pour l'Allaitement Maternel. Conférence Internationale sur l'Allaitement 2005**

C'est le fruit de deux années de travail pour l'ABA (*Australian Breastfeeding Association*) qui va éclore à l'occasion de l'*International Breastfeeding Conference* du 28 au 30 septembre 2005. Vous êtes chaleureusement invités à Hobart, Tasmanie, Australie, vous qui êtes passionnés par l'allaitement maternel, et qui avez envie de développer vos connaissances. Le printemps est très beau en Tasmanie, et il constitue une toile de fond parfaite à notre thème de l'allaitement maternel : l'état naturel.

La qualité des contributions, des ateliers et des affiches est absolument exceptionnelle. Nous avons invité le Dr. James McKenna, USA, le Dr. Brian Palmer, USA, le Dr. Peter Hartmann, Sue Cox et le Dr. Heather Jeffery qui seront les principaux orateurs. La table d'art interactive vous donnera l'occasion de vous dépayser mentalement et le dîner de la Femme Sauvage (*the 'Wild Woman' dinner*) promet d'être une soirée inoubliable. Il y aura trois ateliers parallèles divisés en différentes sessions (voir notre site pour plus d'informations) pendant toute la journée. Attention, les premières personnes arrivées seront les mieux servies en terme de places ! Venez entre ami(e)s ou avec votre famille pour des vacances ou venez tout simplement savourer le plaisir de côtoyer des gens qui partagent un certain état d'esprit.

Un atelier pré-conférence aura lieu le 27 septembre - "Pratiques d'allaitement traditionnelles."  
Le site: [www.cdesign.com.au/aba2005](http://www.cdesign.com.au/aba2005) donnera les toutes dernières informations et détails sur la conférence et sur les inscriptions.

Les inscriptions sont possibles dès maintenant directement sur notre site.  
Inscription complète (avant le 19 août 2005) \$ 575 . Inscription complète (après le 19 août 2005) \$ 625 . *Les prix sont indiqués en Dollars australiens.*

\*\*\*\*\*

Dianne Haworth RN, BN, RM, IBCLC, Conseillère ABA,  
Présidente, Conférence Internationale ABA  
Hobart, Tasmanie, Australie  
Courriel : [dianneh@bigpond.net.au](mailto:dianneh@bigpond.net.au)

#### **15. Semaine Mondiale de l'Allaitement Maternel 2005 : Evenements**

Le thème de la Semaine Mondiale de l'Allaitement Maternel 2005 est L'Allaitement et la nourriture familiale : Amour et Santé... Diversification alimentaire et continuation de l'allaitement.\* Des pays du monde entier planifient des activités diverses pour célébrer cette semaine. Nous sommes heureuses de partager une partie de ces actions prévues, et serions ravies de transmettre vos actions pour la SMAM dans le prochain numéro. Vous pouvez également soumettre vos expériences à WABA, Penang, Malaisie, Courriel : [waba@streamyx.com](mailto:waba@streamyx.com).

\* **Ndlr** : Certains pays célèbrent la SMAM à des dates différentes de la date officielle. Ainsi, en France, la SMAM aura lieu du 17 octobre au 23 octobre 2005. Le thème choisi diffère également : *La proximité mère-bébé : l'un contre l'autre*. Pour obtenir des Kits d'Action gratuits pour la France, veuillez contacter la CoFam : [www.coordination-allaitement.org](http://www.coordination-allaitement.org).

- **Bangladesh Breastfeeding Foundation - BBF (Fondation pour l'allaitement au Bangladesh)** :

Shaheen Sultana, la Coordinatrice de la BBF écrit :

La BBF organise tout un programme pour la SMAM, du 1<sup>er</sup> au 7 août, pour célébrer le thème : « L'Allaitement et la nourriture familiale : Amour et Santé ». Notre programme provisoire comprend un séminaire national, des rallies dans les districts et sous-districts, des tables rondes, des séminaires institutionnels dans diverses ONG et universités de médecine, des rallies et des discussions pour les groupes de soutien des mères dans 41 centres de nutrition communaux, la publication d'expériences d'allaitement, des programmes de radio et de télévision ainsi que des programmes culturels.

Pour plus de renseignements sur la SMAM au Bangladesh, vous pouvez joindre Shaheen au courriel suivant : [bbfbd@bd.drik.net](mailto:bbfbd@bd.drik.net)

- **Semaine Mondiale de l'Allaitement Maternel aux USA**

Joignez-vous aux festivités de la Semaine Mondiale de l'Allaitement Maternel 2005 (SMAM) aux USA. Beaucoup d'informations sont disponibles sur le site de La Leche League International, [www.llusa.org/llusa/wbw.html](http://www.llusa.org/llusa/wbw.html) , informations que vous pourrez adapter pour votre SMAM 2005 à l'échelon local, tant pour la fête elle-même, que pour lever des fonds tout en aidant votre communauté à prendre conscience des enjeux de l'allaitement maternel. Recherchez de nouvelles formes et de nouvelles idées. Il existe des versions téléchargeables du logo WBW ( *World Breastfeeding Week* ), de la chanson <http://www.lesterfamilymusic.com/Downloads.html> , des nouvelles bannières pour la promotion de la WBW 2005. On trouve aussi des tee-shirts et autres produits dérivés.

Rejoignez la liste de discussion WBW pour planifier la SMAM et partager vos idées en contactant Linda : [LPARRYLLL@aol.com](mailto:LPARRYLLL@aol.com).

- **L'UNICEF:**

A l'occasion de la Semaine Mondiale de l'Allaitement, l'UNICEF vous invite à visiter son site web : [http://www.unicef.org/nutrition/index\\_27817..html](http://www.unicef.org/nutrition/index_27817..html). Merci de votre soutien pour le meilleur début dans la vie, l'allaitement maternel.

Dr. Miriam H. Labbok, UNICEF

- **Paraguay**

**L'allaitement m'a amenée loin ! Je viens de rencontrer la Première Dame de mon pays !**

**Maria (Pili) Peña, Paraguay**

Cela fait quelques années maintenant que je travaille avec le comité d'organisation d'activités pour la SMAM au Paraguay. Ce comité est composé surtout de médecins et de professionnels de santé de l'Hôpital de la Croix Rouge de Paraguay, le premier hôpital Ami des bébés et des mères, dont le label a été attribué en 1993. Tous les ans, le comité invite des représentants d'ONG

travaillant avec les enfants, le Ministère de la Santé, l'Institut National pour la Nutrition, etc. à faire partie des actions célébrant la SMAM.

Chaque année nous identifions une personnalité féminine qui pourrait assumer un rôle de modèle puissant ayant un impact sur la communauté en ce qui concerne les bienfaits de l'allaitement. Cette année, nous avons songé à proposer ce rôle à notre Première Dame, récemment devenue mère. Hier, après maintes tentatives, un groupe composé de 2 docteurs et moi-même a enfin obtenu un entretien avec elle.

l'allaitement et a évoqué à plusieurs reprises l'excellente santé de son bébé, les liens d'affection apportés par l'allaitement, le fait unique que personne ne peut allaiter son bébé à sa place, et qu'elle l'allait une fois à la maison, après avoir terminé son travail à son bureau de Première Dame.

La Première Dame donnera le discours d'ouverture de la cérémonie inaugurale de la Semaine mondiale de l'allaitement maternel au Paraguay. Le comité pense que son image maternelle servira d'inspiration à beaucoup de femmes qui souhaitent allaiter ou continuer à allaiter leur bébé.

Maria(Pili)Peña, mère de 5 enfants allaités, âgés de 16, 14, 10, 6, et 4 ans; animatrice LLL Paraguay, Coordinatrice de Parhupar.  
Courriel : [vapena@pla.net.py](mailto:vapena@pla.net.py)

#### **16. Loi sur l'allaitement au Pakistan : Ayyaz Kiani, Pakistan**

Le Pakistan est un pays dont 51 % d'enfants souffre de malnutrition et seulement 16 % sont allaités exclusivement. Les taux de mortalité infantile sont parmi les plus élevés de la région. Ainsi, pendant la SMAM de cette année, nous avons lancé une campagne pour propulser l'application de la loi, "Ordonnance sur l'allaitement", votée en 2002. La campagne consiste à écrire des lettres aux membres de Parlement, surtout ceux siégeant aux Comités de santé au Parlement, aux agences gouvernementales provinciales, aux agences internationales, aux associations médicales professionnelles, aux ONG partenaires, aux décideurs politiques et autres dirigeants. Nous faisons aussi du lobbying avec ces groupes et individus, et poussons les médias à prendre une position pro-consommateur sur cette question. Une brochure sur la campagne est disponible à la demande. Tout commentaire ou question sera bienvenu.

Ayyaz Kiani, Responsable des plaidoyés du *Network for Consumer Protection*, (Réseau de la protection des consommateurs)

Islamabad, Pakistan

Courriel: **[MailScanner ha detectado un posible intento de fraude desde "wow.telesurf.com.py:8000"](mailto:ayyaz@thenetwork.org.pk)** [ayyaz@thenetwork.org.pk](mailto:ayyaz@thenetwork.org.pk)

#### **INFORMATIONS SUR LE BULLETIN ÉLECTRONIQUE**

#### **17. Des liens intéressants - à vous de cliquer !**

[www.lalecheleague.org/05conf/05conf.html](http://www.lalecheleague.org/05conf/05conf.html) Informations sur la Conférence LLLI

[www.waba.org.my/wbw/wbw05/wbw2005.html](http://www.waba.org.my/wbw/wbw05/wbw2005.html) Pour des supports téléchargeables, lettres de soutien de l'UNICEF, l'OMS, et de la FAO (Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture)

[www.alertanutricional.org](http://www.alertanutricional.org) (en espagnol) Informations sur la nutrition infantile et juvénile

<http://www.drjacknewman.com/> Le Guide visuel de l'allaitement du Dr. Jack Newman

<http://members.cox.net/jriordan/> Jan Riordan: Comment devenir consultante en lactation, cours d'allaitement sur internet

<http://www.pantley.com/elizabeth/> Elizabeth Pantley: Auteur et Educatrice parentale

## **18. Annonces**

Événements pendant les mois d' août, septembre, octobre, novembre et décembre 2005  
*Pour des informations sur les conférences/les séances de travail/les séminaires aux Etats-Unis, veuillez visiter [ibreastfeeding.com](http://www.ibreastfeeding.com)*

**1-7 août** : Semaine Mondiale de l'Allaitement Maternel. Thème: L'Allaitement et la nourriture familiale : Amour et Santé... *Diversification alimentaire et continuation de l'allaitement*. Contactez [waba@streamxy.com](mailto:waba@streamxy.com) pour commander dossiers d'actions et affiches. Pour les informations du jour et pour télécharger des supports, consultez : [www.waba.org.my](http://www.waba.org.my)

**1-3 septembre** : Rencontre des *WABA Core Partners*, Penang, Malaysia

**5-7 septembre** : Rencontre du *WABA Steering Committee*, Penang, Malaysia

**21-25 septembre** : 10<sup>e</sup> Rencontre Internationale : les Femmes et la Santé, Nouveau Delhi, Inde ([www.10iwhmindia.org](http://www.10iwhmindia.org))

**28-30 septembre** : Conférence sur l'Allaitement, Australian Breastfeeding Association, Hobart, Australie ([www.cdesign.com.au/aba2005](http://www.cdesign.com.au/aba2005)) Voir détails dans ce bulletin.

**20-24 octobre** : 10<sup>e</sup> Rencontre Internationale Annuelle de l'*Academy of Breastfeeding Medicine, Taking Breastfeeding to New Heights [L'allaitement en plein essor]*, JWMarriot, Denver, Colorado, E-U ([www.bfmed.org](http://www.bfmed.org))

**20-24 octobre** : 10<sup>e</sup> Forum International AWID (*Association for Women's Rights in Development – Association pour les droits de la femme en développement*) sur les droits en développement de la femme, Bangkok, Thaïlande. Le groupe WABA de travail sur l'égalité homme-femme (WABA Gender Working Group) participera à ce forum afin de créer des réseaux avec d'autres groupes de femmes.

Consultez le site pour plus de détails : [http://www.awid.org/forum/about\\_the\\_forum.htm](http://www.awid.org/forum/about_the_forum.htm)  
*AWID est une organisation internationale qui relie, informe et mobilise des individus et institutions dévoués à la lutte pour l'égalité homme-femme, le développement durable et les droits de la femme.*

**7-19 novembre** : *Public Health in Complex Emergencies Training Program* (Programme de formation en santé publique lors de situations d'urgence complexes) à Kampala, Ouganda. Un programme de deux semaines qui demande résidence organisé par le *Makerere University Institute of Public Health*. Les demandes d'inscription doivent être envoyées à : Mrs. Prima Nalubega Wasukira, Courriel : [pnalubega@iph.ac.ug](mailto:pnalubega@iph.ac.ug)

**21-25 novembre**: 1<sup>ère</sup> Conférence Internationale sur la Garde des enfants, Islam, Kuala Lumpur, Malaysia, [www.susuibu.net.my](http://www.susuibu.net.my)

**21-22 novembre** : Célébration du 15<sup>e</sup> Anniversaire de la Déclaration d'Innocenti, Innocenti Centre, Florence, Italie (Plus de détails dans le prochain bulletin)

**27-30 novembre** : 4<sup>e</sup> Congrès International sur la Santé des Femmes, Nouveau Delhi, Inde : [www.etuc.org/tutb/uk/survey.html](http://www.etuc.org/tutb/uk/survey.html)

**13-14 décembre** : **Conférence "Countdown to 2015" (Compte à rebours pour 2015)**– La prochaine Conférence "Countdown to 2015" sur la survie de l'enfant aura lieu à Londres, Angleterre. Les personnes intéressées peuvent demander leur inscription sur le site web. Pour plus de renseignements, visitez le site de la conférence : <http://www.childsurvivalcountdown.com>  
Courriel : [info@childsurvivalcountdown.com](mailto:info@childsurvivalcountdown.com).

## **In memoriam :**

Ami de longue date de La Leche League International, le Docteur Hugh Desaix Riordan est décédé le 7 janvier, 2005. C'était un fervent défenseur de l'allaitement, ancien membre du *LLLI*

*Board of Directors* et pendant plus de 30 ans membre du *LLLI Health Advisory Council*, il était également un orateur très apprécié aux Conférences LLL. En 2001, il a été récompensé par le *LLLI Founder's Award*, distinction attribuée par les sept Fondatrices de LLLI à un individu ayant contribué de façon exemplaire, extraordinaire et continue à l'allaitement dans le monde entier. Il manquera cruellement à la communauté de LLLI et à bien d'autres. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter:

<http://www.lalecheleague.org/memorials/LVFebMar05p14.html>

### **19. Nos lecteurs nous écrivent :**

- " Un bulletin merveilleux !" - Dr. Miriam H. Labbok, Conseillère supérieure, Alimentation et soins du nourrisson et du jeune enfant, UNICEF/PD/Nutrition, New York, E-U

- Diction envoyé par Annelies Allain :

Ne me dites pas que vous n'avez pas le temps. Vous disposez exactement du même nombre d'heures chaque jour que Helen Keller, Pasteur, Michel Ange, Mère Teresa, Leonardo da Vinci, Thomas Jefferson et Albert Einstein.

H. Jackson Brown, Jr., écrivain

### **20. Vous souhaitez proposer un articles dans le prochain numéro ?**

Nous aimerions recevoir des articles pertinents aux thèmes de ce bulletin. Nous sommes intéressés par toutes actions, travaux particuliers, investigations ou projets qui abordent le problème de soutien des mères qui allaitent, de différentes perspectives ou dans différentes parties du monde. Nous sommes particulièrement intéressés par des articles qui donnent l'appui à l'Initiative globale pour le soutien des mères (GIMS pour l'allaitement) ainsi que par des articles concernant le soutien aux pères.

Toute contribution d'article doit suivre les directives suivantes :

§ 250 mots maximum

§ Nom, titre, adresse, télécopie et e-mail de l'auteur

§ Une biographie brève (5 à 10 lignes)

§ Le site web (s'il est disponible)..

§ Veuillez être précis quant aux détails; par exemple, noms de lieux, personnes et dates exactes.

§ Les articles doivent être reçus avant la date donnée dans chaque numéro.

Si vous avez beaucoup d'informations à communiquer, veuillez nous envoyer un résumé de 250 mots maximum, l'adresse du site web pour que nos lecteurs puissent accéder au rapport complet ou à l'article en question ou alors envoyez-nous le rapport/article complet pour que GSM puisse le faire paraître sur le site web WABA.

**Le 10 septembre 2005**, c'est la date butoir pour proposer des articles pour le numéro des mois d'octobre, novembre, décembre 2005.

Si vous avez proposé un article et qu'il n'a pas été publié dans ce numéro, c'est qu'on le garde pour un prochain numéro. **Volume 3, n° 4, sera envoyé le 6 octobre 2005.**

### **21. Comment vous abonner/ vous désabonner**

Si vous souhaitez recevoir ce bulletin, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante : [MSTFNewsletter-request@braesgate.com](mailto:MSTFNewsletter-request@braesgate.com) . Mettez le mot "subscribe" pour l'objet du message, puis envoyez.

Pour mettre fin à votre abonnement au bulletin, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante : [MSTFNewsletter-request@braesgate.com](mailto:MSTFNewsletter-request@braesgate.com). Mettez le mot "unsubscribe" pour l'objet du message, puis envoyez.

Si vous rencontrez des difficultés à vous abonner à ce bulletin, veuillez contacter Pushpa [ppanadam@telesurf.com.py](mailto:ppanadam@telesurf.com.py) ou Pili [vapena@pla.net.py](mailto:vapena@pla.net.py) et nous vous aiderons.

Veuillez partager ce bulletin avec vos amis et collègues. Pour plus d'informations concernant ce bulletin, écrivez aux éditrices : Pushpa Panadam, [ppanadam@telesurf.com.py](mailto:ppanadam@telesurf.com.py) , Pili Peña, [vapena@pla.net.py](mailto:vapena@pla.net.py)

Nous avons besoin de connaître le nombre réel d'abonnés et de lecteurs vis-à-vis des organismes qui soutiennent ce bulletin financièrement. Si vous le partagez avec des amis, des collègues ou des membres de votre famille, veuillez nous écrire pour nous en indiquer le nombre.

*Les opinions et les informations qui figurent dans les articles de ce numéro ne correspondent pas nécessairement aux opinions et politiques de WABA, du Groupe de soutien des mères et des éditeurs de ce bulletin. Pour obtenir d'autres informations ou discuter des sujets présentés, veuillez contacter les auteurs directement par courriel.*

L'Alliance Mondiale pour l'Allaitement Maternel (WABA) est un réseau international d'individus et d'organisations qui se préoccupent de la protection, de la promotion et du soutien à l'allaitement maternel à l'échelle mondiale dans l'esprit de la Déclaration d'Innocenti, des Dix Liens Pour Nourrir Le Futur (Ten Links for Nurturing the Future), et de la Stratégie Mondiale de l'OMS/UNICEF sur l'Alimentation des Nourrissons et des Jeunes Enfants. Les partenaires privilégiés de WABA sont le Réseau International des Groupes d'Action pour l'Alimentation Infantile (IBFAN), La Leche League International (LLLI), l'Association Internationale des Consultants en Lactation (ILCA), Wellstart International, l'Académie de Médecine pour l'Allaitement Maternel (ABM) et LINKAGES.

WABA a le statut de conseiller auprès de l'UNICEF, le statut d'ONG et de conseiller privilégié auprès du Conseil Économique et Social des Nations Unies (CESNU).

WABA, PO Box 1200, 10850 Penang, Malaysia

Tél: 604-658 4816

Fax: 604-657 2655

Courriel: [waba@streamyx.com](mailto:waba@streamyx.com) Site web: [www.waba.org.my](http://www.waba.org.my)

Le GSM est l'un des huit groupes qui donnent appui au travail de l'Alliance Mondiale pour l'Allaitement Maternel (WABA). Les slogans utilisés dans ce bulletin ont été créés par des participants aux Ateliers de l'Initiative globale pour le soutien des mères (GIMS Workshops) lors du Forum Mondial WABA (WABA Global Forum) à Arusha, Tanzanie en 2002.

*L'allaitement maternel, c'est l'affaire de tous*